



## Ande

---



Atribución de imagen: Angel Castaño con IA Dall-e

**En español:** Donde, Adonde

[ *preposición conjunción adverbio* ]

**Ver:** [Andiquiera](#), [Aonde](#), [D'ande](#)

- —¿Hasta ánde te llegó el agua? —Hasta la cintura o pallá.
- Allí ande ves ese árbol tan alto es ande vamos a dil mañana, ya verás la de ciervos que andan porây.
- —¿Ánde vas tan depriesa, Felisa? —Voy ande Encarna, que tengo que compral unos güevos antes de que me cierren.
- ¿Ánde es ande estaba el ese de la desa?
- Oy madre, Ánde voy... p'ánde llevas la cabeza Juan...
- Él ya no está en casa, ánde se habrá ío.

**Campos semánticos:** [Adverbios](#) [Adverbios de lugar/movimiento](#) [Adverbios relativos](#) [Conjunciones](#) [Conjunciones de lugar](#) [Conjunciones de movimiento](#) [Conjunciones de posición](#) [Conjunciones de relativo](#) [Gramática](#) [Preposiciones](#) [Preposiciones de lugar](#) [Preposiciones de movimiento](#) [Preposiciones de posición](#) [Relativos](#)

### Comentarios:

Al igual que su equivalente en el estándar, puede funcionar como pronombre interrogativo, con acento (¿Ánde vas?) o como relativo (*Voy ande me peta*).

**Origen:** Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma. **Se usa en** algunas partes de España.

## Etimología:

Del latín **unde** (*dónde*).

En español la **donde** suele expresar situación (*Monfragüe está **donde** se juntan el Tajo y el Tiétar*), y **adonde**, movimiento (*¿**adónde** vas tan temprano?*), lo cual es natural, pues la segunda forma, **adonde**, proviene de la preposición de dirección **A** seguida del adverbio de lugar **donde**, aunque los hablantes no siempre sigan esa norma.

En peraleo usa **ande** tanto para situación (*creo que me lo quedé allí **ande** estuvimos ayer*) como para movimiento (*¿**ánde** vas?*), a pesar de que en origen es también un compuesto con la preposición de movimiento **A**.

En la Edad Media se usaban cuatro formas para expresar **donde**: *Donde, Onde, Do, O*. A principios del XV desaparece la forma **O** y a principios del XVI **onde**, quedando **do** como forma poética hasta casi hoy, y **donde** como forma normal. Sin embargo, en Extremadura y buena parte de Andalucía no sólo sobrevivió, sino que prevaleció la forma **onde** (*¿**Ónde** vas?*) y la forma **aonde** (*Vete a buscarlo **aonde** lo haiga*).

Junto a esas dos formas (**onde, aonde**) encontramos también una tercera que es típica de la nueva Castilla, desde Toledo hasta Albacete e incluso sur de Valencia y partes de Andalucía, aunque aparece también en algunas pequeñas zonas de Cáceres y del sur de Salamanca y Ávila. Se trata de **ande**, que muy probablemente procede del medieval **a + onde**. No es imposible que venga más tardíamente de **adonde** ? **aonde** ? **ande**, pero es muy improbable, pues para ello se tendría que haber dado primero un cambio de acento a la **A**, algo que no tenemos documentado. De modo que **adonde** daría finalmente **onde**, pero no **ande**. En cualquier caso, en el uso de este adverbio Peralada se aleja de lo normal en las hablas extremeñas y se acerca a la de Toledo, como en tantas otras cosas.